

**KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1629/2003****av den 17 september 2003****om utfärdande av importlicenser för ris med ursprung i stater i Afrika, Västindien och Stilla-havsområdet (AVS-staterna) och i de utomeuropeiska länderna och territorierna (ULT) för ansökningar som inlämnats under de första fem arbetsdagarna i september 2003 enligt förordning (EG) nr 638/2003**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT  
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 2286/2002 av den 10 december 2002 om ordningar för jordbruksprodukter och varor som framställs genom bearbetning av jordbruksprodukter med ursprung i gruppen av stater i Afrika, Västindien och Stilla-havsområdet (AVS-staterna) och om upphävande av förordning (EG) nr 1706/98 <sup>(1)</sup>

med beaktande av rådets beslut 2001/822/EG av den 27 november 2001 om associering av de utomeuropeiska länderna och territorierna med Europeiska gemenskapen (ULT-beslut) <sup>(2)</sup>

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 638/2003 av den 9 april 2003 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EG) nr 2286/2002 och rådets beslut 2001/822/EG vad beträffar ordningen för import av ris med ursprung i stater i Afrika, Västindien och Stilla-havsområdet (AVS) och i utomeuropeiska länder och territorier (ULT) <sup>(3)</sup>, särskilt artikel 17.2 i denna, och

av följande skäl:

Granskning av de kvantiteter för uppdelning i september 2003 för vilka ansökningar har ingivits visar att licenser skall utfärdas för de sökta kvantiteterna, vid behov minskade med en procentsats för nedsättning, samt att de kvantiteter som förts över till nästa uppdelning skall fastställas.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

1. För de ansökningar om importlicenser för ris som lämnas in under de första fem arbetsdagarna i september 2003 enligt förordning (EG) nr 638/2003 och anmäls till kommissionen gäller att importlicenserna skall utfärdas för de kvantiteter för vilka ansökningar ingivits med en nedsättning, vid behov, enligt de procentsatser som fastställs i bilagan.

2. De överförda kvantiteterna för den följande delkvoten fastställs i bilagan.

*Artikel 2*

Denna förordning träder i kraft den 18 september 2003.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 17 september 2003.

På kommissionens vägnar  
J. M. SILVA RODRÍGUEZ  
Generaldirektör för jordbruk

<sup>(1)</sup> EGT L 348, 21.12.2002, s. 5.

<sup>(2)</sup> EGT L 314, 30.11.2001, s. 1.

<sup>(3)</sup> EUT L 93, 10.4.2003, s. 3.

## BILAGA

**Nedsättningskoefficienter som skall tillämpas för begärda kvantiteter för uppdelningen i september 2003 och överförda kvantiteter för den följande delkvoten**

Ursprung/Produkt	Nedsättning i %		Överförd kvantitet för kompletterande delen i oktober 2003 (ton)
	Nederländska Antillerna och Aruba	Minst utvecklade ULT	Nederländska Antillerna, Aruba och minst utvecklade ULT
ULT (artikel 10) — KN-nr 1006	3,6353	— <sup>(1)</sup>	7 463,768

<sup>(1)</sup> Utfärdande av importlicens för den kvantitet för vilken ansökan ingivits.

Ursprung/Produkt	Nedsättning i %	Överförd kvantitet för kompletterande delen i oktober 2003 (ton)
AVS (artikel 3.1) — KN-nr 1006 10 21 – 1006 10 98, 1006 20 samt 1006 30	91,3183	—